

A lap szellemi részére vonatkozó minden közlemény

Margitai József szerkesztő nevére küldendő.

Kiadóhivatal:

Fischel Fülöp könyvkereskedése.

Ide küldendő az előfizetési díjak nyiteltérek és hirdetések.

magyar és horvát nyelven megjelenő társadalmi ismeretterjesztő és szépirodalmi hetilap.

Hirdetések jutányosan számítatnak.

Megjelenik hetenkint egyszer: vasárnap.

Előfizetési árak:

Égész évre 8 kor.
Fél évre 4 kor
Negyed évre 2 kor
Egyes szám ára 20 fill.

Hirdetések elfogadtatnak:

Budapest: Goldberger A. V. és Eckstein B. hird. irod. Bécsben, Schalek H., Dukes M., Oppelk A. Általános Tudóstóló: hirdetői osztálya Budapest.

Nyitlittér petítora 20 fill.

A »Csáktornyai Takarékpénztár«, »Muraközi Takarékpénztár«, a »Csáktornya Vidéki Takarékpénztár« s a t. hivatalos közlönye

A nagy század.

Nagy századnak szoktuk nevezni a múlt századot. Az a lefolyt század, mely a külső élet minden terén minket annyira előmozdított; a mely, mint azelőtt egy század sem, a természet erőt nyitotta föl nekünk és szolgálatunkra bocsátotta azokat; politikai és nemzeti szabadságot hozott; tudományunkat és tevékenységünket nem is sejtelt módon fokozta; de e mellett a legjobbat, a mi bennünk van, elsatnyolni, elnyomorodni engedte.

Kitűnő kiemelkedő személyekben nem volt ugyan hiánya a lefolyt évszázadnak, de vajjon mindnyájunknak, kik a gépek, a demokrácia, a választási jog, hadkötelezettség s az iskolai kényszer ezen korszakában felnőttünk, — nincsen e hiányunk a — személyességben, az individualismuson?

Mindenben, főleg a mi a hivatali vagy üzlethivatásunkon kívül esik, összes, tisztán emberi életvezetünkben s életmódunkban oly egyformák s annyira hiányában vagyunk a személyességnek, az individualis jellemnek, mintha mindnyájan ugyan azt tudnók és beszélnek, sőt ugyanazon frázisokkal élénk és ugyanazon reményeket táplálnók.

T Á R C Z A.

Penészvirág.

Irtá: H. Havasi Albin.

(Vége)

III.

És ténylegesen való, hogy Ompoly Ipoly azon a májusi nap est végén mondhatatlan gyönyörűnek talált mindent. Az életet is, bárha kissé töprengő a természete; analizálni szokta a dolgokat, ezen közben csuf eredményre jut néha. Így sorsával soh' sem vala megelégedett és önző lett és óvatos.

A hidvég-utcában akáczillatot sodort arcába a szellő, aztán a világos égről lemosolygottak az csillagok, s ez mindig igea szép. Ompoly bódultan tévelygett a mezőkre, a hol ilyenkor harmat hull le, valami mámoros, aroma harmonia, a lég üde; és éjjeli bogarak zümmögnek a mesgye bokraiban. Az árok felől meg fátyolosan hallatszák a fülemüle nótája. Ah! Csak csak ösmérsre ne akadna. Ezek többnyire háborgató roszszak. Vannak szerelmes párok, a kik későig bujják a magas fűvet és hem törődnek a nedves-séggel. De boldogok.

A természettudományok nagy százada egyuttal nagyszerű házat épített s azt az utjkor minden kényelmével lakhatóvá tette az emberiség számára. De sajnos! emellett meglepődkezett arról, hogy az embereket a megfelelő emberi magasságra vezesse.

Most már hát itt áll az ember nyugtalanul és kellemérzet nélkül, mint rabja nagy-zerű hazának, a melylyel bensőleg nem mérközhetik.

A modern ember nem uralkodik többé azon hatalmas vívmányok és haladások felett, a melyeket előidézett; de ellenkezőleg: azok uralkodnak fölötte; nyakára nőttek azok Külsőleg gazdagják teszik az ember életét, de bensőleg szegényé; időt takarítanak neki, de azt mégsem adják meg neki soha; körülveszik őt hallatlan élvezeti szerrekkel, de sohasem juttatják őt igazi élvezetekhez.

Ismeretekkel töltik meg a fejet, de üresen hagyják a szívet; fokoznak minden szellemi erőt, de benítják a lélek s a szív erőt.

A mit nyertük a civilizáció értékein, azt a kultura értékein elvesztettük. Óriási emberi tevékenységgel és vívmányokkal szemben itt áll a megkeserített, elnyomorodott emberi lét!

Hallatlan diadalokat ünnepelt a lefolyt

században a férfi szellem az ő teremtt erejével és alkotó szellemével. Utjának magasságától elvakítva, eredményeitől itlisan, — elvesztette a boldogság iránti mértéket s az emberi természet harmoniája iránti érzeket is.

Akár keresztények vagyunk, vagy azoknak csak nevezzük magunkat; legyünk bár atheisták, vagy azoknak csak képzeljük magunkat; azért mégis mindnyájan, hívők és hitetlenek, tudatosan vagy öntudatlanul a kereszténység hatása alatt állunk.

Még nem tudunk a rosszal egyebet hathatósabban szembeállítani, csak a jót; a gyűlöletet nem tudjuk sikeresebben más-sal meggyöngíteni, mint a szeretettel; s az önzéstől nem szabadulhatunk alaposabban másként, csakis odaadással.

Azt mondja Goethe: Haladjon bár a kultura folyton; terjedjenek a természettudományok s az emberi szellem, a mint csak akar; de az erkölcsi kulturának magasztosságát, a mint ez az evangéliumban fénylik, sohase fogja felülmulni!

És Goethenak — igaza van!

Ha valaki azt kérdezné tőlem: mit köszönhetünk a kereszténységnek tekintettel a lefolyt »socialis« századra?

Akkor én azt felelném, hogy legalább csak egy oldalt megvilágosítsak: A vér es piszok rettenetes chaoszába sülyedne a mi

IV.

És lenevetett rá két csillag.

Az Ipoly megrezzent.

— Vera kissaszony

Oh igen. A lány állt ott. Világos ruha rajta és fényltek a szemei. Átfogta a férfi nyakát s ráborult arra a hatalmas, bivaly emberre. Remegés fogta el, megingott tőle az Ipoly.

— Igen elfáradtam Ipoly ur. Sietve jöttem. Meg aztán a hidról jövet megbotlottam.

— Édes! És megütötte magát? — Csirógatta a leányt s a hajára önkénytelen odatévedt a szája. Enyhén, halkán csókolgatta.

Ott álltak helyben. Közben a békák neszezték, odébb éji szárnyas zörgött a sásban. Hosszan hallgatták, de Ompoly érezte, mi erősen ver a lány szíve. Ugy sugta:

— Drága Vera! — És megcsókolta a homlokát neki. Verácska hagyta.

— Mint szeretem magát Ipoly. Csak egy csókját akartam érezni az arczomon és meg-halni.

— Meghalni? Ó, ó, ilyet édes.

Simogatta, egyre simogatta a lány haját.

— Mi szép a haja Verus. Így elfürödni benne gyönyör. És az orczája Édes, édes szerelmes virágom.

Im a csillagok is nevettek és mosolygás mindenekben. A hegyoldalról a mező fölötté szél

Ferencz József keserűvíz az egyedüli elismert kellemes ízű természetes hashajtószert. 860 10-97

annyira dicsőített civilizációink, ha nem léteznék a felebaráti szeretet s ha rögtön megszűnnék érvényesülni!

Íljük meg kérem eszeriat a történelem évszázadait!

Cselkó József.

Baromfi kolera és a baromfi szállítás.

Tudvalevő dolog, hogy a baromfiaknak, de különösen a tyukoknak legveszedelmesebb betegsége a kolera, mely nem ritkán megzúdul a baromfi állományt. Ily betegségben szenvedő egy állat meglertözi az egész állományt és pedig legtöbbször akként, hogy ganajhulladékba berondítja a gypelt, takarmányt, ivóvizet, stb. miáltal a fertőző betegséget terjesztő mikro organizmus az egészséges állat belcibe is bejut, betegé tévé ez által azokat is.

A betegség az évnek minden szakában felléphet, s befolyása rendkívül gyors, úgy, hogy az állattal 1—3 nap alatt végez. De eltarthat a betegség heteken keresztül is. A megbetegedett állat kezdetben szomorú, el-hmarad a töbitől, sokat gunyaszt s keveset eszik; később leereszti szárnyait s a gyöngeségtől ugyszólván mozdulni sem tud, legtöbbször fekszik. A betegség utolsó stádiumában erős hasmenés áll be, hig ürülékkel, miközben a szemek könnyeznek s a légzés hortyogó lesz. Ebben az időben a beteg állat igen szomjas s a hasmenés következtében egészen lesoványodik, gyengeségben reszket, tolla fölborzad s folyton a hideg földre lapulva fekszik; taraja kékes-vörös, majd violaszínű válik, mikor is a legrovidebb idő múlva beáll az állatra nézve jótékony halál.

E betegség gyógyítására már igen sokféle szerrel tettek kísérletet, de meg mind ez ideig csak némiképpen is segítő orvosságot nem találtak. Legjobb védekezés a betegség terjedésének a megakadályozása, az állat, hogy ott, hol a betegség fellépett, az egészséges baromfiakat azonnal külön

rekeszljük a betegetől, a hol a betegek voltak, ott udvart, ólakat s általában mindent lemosás által beöntözéssel stb. stb.-vel, még pedig forró luggal vagy 2—4 %-os karbolsav oldattal dezinficiálunk, az elpusztult állatokat pedig ottolt mésszel leöntve jó mélyen elássuk.

A betegség legtöbbször behurcolás következtében lép föl, miért is az állatok vétele alkalmával s idegen udvar baromfiával való összezeresztésnél kell óvatosnak lennünk.

Magyarországon a baromfitenyésztés folytonosan fejlődik s baromfiakból, valamint tojásból évről-évre növekedik a kivitelünk külföldre, úgy annyira, hogy ma már nem lényegtelen ránk nézve az e téren kivivolt jó hirnévnek a fenntartása. Ez okból, de meg azért is, hogy a különböző fajú s külföldről hozzaunk importált baromfiaknak a veszedelmes baromfi kolera behurcolása s terjesztése lehetőleg meggátolassék, a földművelésügyi m. kir. miniszter a baromfikolera elleni védekezés ügyében egy rendeletet bocsátott ki a törvényhatóságokhoz, mely rendeletben kiterjeszkedett a külföldre s a külföldről történő baromfi szállítások mikéntjére is.

Ezen rendelet szerint:

Élő baromfi a vámkülföldről csak a kijelölt m. kir. belépő állomásokon keresztül jöhet az országba behozatalra vagy átvitelre.

A m. kir. belépő állomásokon a baromfiszállítmányok állatorvosi vizsgálat alá vétetnek és olyan szállítmányok, a melyekben valamely ragályos betegségben szenvedő, vagy ilyen betegségben elhullott baromfi találatot, visszautasítandók. A visszautasításról a m. kir. belépő állomás távirailag küld jelentést a m. kir. földművelésügyi miniszternek.

A vámkülföldre való kivitelre szánt élő baromfiszállítmány, a községi előjáró által kiállított igazolvánnyal látandó el arról, hogy az a község, a melyből az állatok kivitelre kerülnek, nyolcz nap óta mentes baromfi betegségűl.

Ilyen baromfiszállítmány az ország határát csakis vasuton és csak a megfigyelő állomások vagy a m. kir. belépő állomások valamelyikén lépheti át, a hol a szállítmány állatorvosi ellenőrző vizsgálat alá vétetik; ennek a vizsgálatnak loganatosítását és a szállítmányok veszmenlenségét a szállítmány igazolványán és fuvarlevelén hivatalosan igazolni kell; ennek megtörténte után a szállítmány továbbítható.

Ha pedig az ilyen szállítmányban ezen vizsgálat alkalmával ragadós baromfi betegség állapítatik meg, akkor a hullak (az ürülékkel és a tollakkal s összes egyéb hulladékokkal együtt) ottan nyomban megégetendők, a többi állat pedig, a meányiban a szállító 48 óráig belül az állomáson vagy más logasztási piacon való értékesítés iránt nem intézkednek, ugyanazon vasuti kocsi-ban a feladási állomásra visszaküldendő s az esetről a földművelésügyi miniszterium állategészségügyi főosztálya, a feladó, a feladási állomás és a feladási helyre illetékes járási (városi) m. kir. állatorvos táviratilag értesítendő.

Ezekhez képest tehát, Magyarországra (Horvát-Szlavonországokat beleértve) élő baromfi a vámkülföldről csak m. kir. belépő állomásokon, illetve a határszéli megfigyelő állomásokon át kerülhet akár behozatalra, akár átvitelre; a vámkülföldre innen kivitelre szánt élő baromfiszállítmányoknak pe-

dig vasutra való felvétele csakis az előbbieken körülírt községi igazolvánnyal történhetik, s az ilyen szállítmányok az országból csakis vasuton s a m. kir. belépő állomásokon, illetve a határszéli megfigyelő állomásokon (ezidőszent: Szőlős, Pozsony, Csacsa, Trencsén-Tepla, Moson-Magyaróvár, Sopron d. v. Sopron [Győr—Sopron—Ebenfurti v.], Holic, Kuttli, Dévény, Szakolca, Dévényujfalú, Csaktornya és Szentgotthárd, illetve Zagráb és Zapresic) át vihetők ki a vámkülföldre.

K Ü L Ö N F É L É K.

— **Személyi hir.** Gróf Festetics Jenő ur Ö méltósága több havi távollét után 1. hó 4-én délután 4 órakor Csaktornyára érkezett. A csaktornyai vasuti pályaudvaron Tóth István uradalmi tisztartó és Kayser Lajos gróf titkár fogadták, honnan Ö méltósága a zalaújvári kastélyába hajtatott.

— **Előleptések.** Ö felsége a király báró Rodics Antal csaktornyai uhlánus hadnagyt kapitányává és Markovics Rezső hadnagyt fohadnaggyá léptette elő. Előlebit szolgálattételre a székesfehérvári uhlánus ezredhez osztották be.

— **Halálozás.** Wellancsics János postás és táviralelőgyelő 57 éves korában Sopronban elhunyt. Az elhunytat özv. Vutsák Miksáné csaktornyai magánözön és kiterjedt rokonsága gyászolja.

— **Vármegyénk országgyűlési képviselő** választásának a jövő 1904. évre összeállított ideiglenes névjegyzéke ellen, az 1899. évi 15. t.-cz. 151. §-a értelmében tethető felszólalások, valamint a felszólalásokra tethető észrevételek benyújtására határidőül a központi választmány folyó 5. és 25-ike közötti időt tűzte ki, mely határidő alatt a megyebeli választókerületek összes választóinak ideiglenes névjegyzékét s a kihagyottak külön jegyzékét Zalaegerszegen a megyei közgazgatási kiadóirodában, ezen kívül az egyes városok és községek névjegyzékét s a kihagyottak külön jegyzékét az illető város, nagyközség és községesegekben lesznek körszemlére kitéve. Az elől említett értelemben tethető felszólalások a szükséges okiratokkal felszerelve a központi választmányhoz írásban május hó 15-ig, a tett felszólalások ellen tethető észrevételek pedig május 16-tól 25-ig adhatók be az illető jegyzőségeknek.

— **Iskolai kirándulás.** A csaktornyai áll. tanítóképző-intézet tanulói folyó hó 4-én délután fel napra terjedő tornászati kirándulást tettek Dékány Mihály tornatanár vezetésével. Az ifjuság közben meglekintette a zrinijfalusi áll. elemi iskolát, és megnézte a Dráva melletti erdőben levő »Zrinij« emlékoszlopát. Az emlék oszlopnál Zrinij Károly kőp. tanár röviden elmondotta az emlék oszlophoz fűződő történeti eseményeket s az után az ifjuság a »Hymnuszt« énekelte el. A kirándulók innen a drávahid melletti vendéglőbe mentek uzsonnára, s az addigi fáradságukat kipihenték. Az uzsonnánál a képezői tanárstület minden tagja megjelent. A kirándulók est 1/9 órakor tértek vissza Csaktornyára. A horvátok mostani barát érzelmeiket ezen kirándulás alkalmával is kimutatták. Ugyanis a 100 tagból álló társaság a vendéglősnek ez alkalomra beszerzett kenyér készletét csakhamar elfogyasztotta s a vendéglős friss kenyéért küldött be Váradsra. A varazdsi pékek azonban, megtud-

szaladt s szórta az illatot, mit az akáczseről esent és Ipoly arzába esapta a lány haját.

Úgy állt ott gyökeresen az erős mellű, robusztus ember, gyöngén tartva karjai közt Penészvirágot — soká, soká, azon a nav, szerelmes éjszakán. Az ő gondolatuk egy, vágyuk egy: — birni egymást.

Az Ipoly szólt:

— Édes Vera. Tudja-e a Penészvirág történetét?

— Mosolygó, szép história. — Penészvirág kisasszony fonnyad, de im, rábukkan egy férfi. És sokkal szebb, illatosabb leve, mint a többi virág, a csóktól, szerelemtől. Im, mi is járunk azon történetet. (Mégis igazuk van néha az irás-tudóknak, — gondolta.) Én azon férfi, maga a penészvirág. Egymásra akadtunk. Ezán csupa mosolygás, csupa fény, csupa illat lesz az életünk. Ugy édes, ugy-e?

Vertus nem szólt. Rég tudta ő ezen históriát. A »Fővárosi Lapok«-ban olvasta, mit agjának hoznak. Sirt is, hogy olvasta, de a végén felmosolygott. Ő is ugy akarta.

Aztán összehajolván, csókban találkozott ajkuk. Remegés fogta el utánna és szégyenlősen takarta el arcát. De Ipoly mondta, — siessenek, későre jár az idő, a gönczöl szerfőtöt lefordította a rudját.

S a bájos, szerelmes májusi éjszakán sügavágyra, kart karba fonván, kullogott az ifju pár. Penészvirág szüntelen kacagott; Ompoly Ipoly közbe motyogta:

Édes, édes Vera, Édes ifjuság.

ván, hogy a vendéglőben magyar tanulók részére kell a kenyér, nem voltak hajlandók a korcmárosnak kenyeret adni, mondván, csak éhezzenek a magyarok.

— **Kántorválasztás.** Csáktornya e hó 7-ikére volt külvize a róm. kath. kántorválasztás. Hármán jelentek meg a próbán, mivel azonban egyiknek sem volt kántori képesítése, új pályázat hirdetése határozatott el. E választás alkalmával a jelöltek közül az egyik jó hangjával, jó orgonajátékával s az egyházi ceremónia tudásával, szóval: teljes arravalóságával nyerte meg az intelligens közönség rokonszenvét, a másik ezeknek az arravalóságoknak a hiányában pálinkával s borral hódított a nép között. Csodálkoztunk azon, hogy 1, 2 kabátos ember is közéjük szegődött. Talán szükségleten megkegyezni, hogy itt nem személyekről van a szó, mert szívünkben kívánunk mindenkinél boldogulást az életben. De szó van arról, hogy egy csáktornyai templomba minden tekintetben teljesen szakegyélt szabad beállítani kántornak, olyant, a ki úgy a nép, mint az intelligens hívők igényeit teljesen képes kielégíteni. Az egyik pályázó rokonai úgy vélekednek, hogy egy »domáci« (ithoni) káppa meg a kántori állást, hogy legyen kenyerre. Az ő szempontjukból teljesen méltányoljuk ezt a nézetet. De hát a kath. hívők ezreinek megvannak az ő közös kívánalmai az egyházi ének szempontjából. Ez közérdek s ezt minden elfogulatban s normálisan gondolkodó embernek tiszteltnen kell tartania s annak a diadalra jutását elő is kell segítenie. A csáktornyai lelkészi kar is a megfelelőbb jelölt mellett foglalt állást. Ezért anonyim levélben azzal fenyegették meg a plebániát, ha nem a csáktornyai lesz megválasztva, 20 család kilép a kath. egyház kötelekeiből. Ez a hamis fogás nem sült el. Ha csak az ő jelöltjük személye köti az illetőket a kath. egyházhoz és semmi egyéb, akkor jobb, ha kilépnek az illetők, mert az egyháznak az ilyen gyenge hívőkre úgy sincs szüksége. *Egy katolikus hívő.*

— **Eljegyzés.** Szabó Győző kir. albiró eljegyezte Maracz Zóra urhölgyet Perakon.

— **Magyarajkú katonaságot Csáktornyára.** A folyó hó 6-án tartott városi képviselőtestületi ülésen a város előjárósága a község minden lakója által méltányolt s szükségesnek ismert indítványt tett a közgyűlés elé. Ez indítvány abban állott, hogy tételesen lépések aziránt, hogy a lovassági lakományában elhelyezett horvátajkú katonaság helyett magyar katonaságot kapjon a város. Az indítványt a község képviselőtestülete helyeslőleg magáévá tette, s kimondotta, hogy ez ügyben Báro Fejérvári Géza honvédelmi miniszter előtt mielőbb tiszteleg s kérti fogja a honvédelmi miniszter Urat arra, hogy az ugyancsak 13-ik hadtestben beosztott s Klagenfurtban állomásozó magyar huszárságnak a magyarosodás érdekeinek előmozdítása szempontjából Csáktornyára leendő áthelyezése iránt intézkedni kegyeskedjék. A honvédelmi miniszterhez menendő köldöttésgyelvezésére a város ez időszerűtül országgyűlési képviselőjét Dr. Wlassics Gyula vall. és közoktatásügyi miniszter Urat kéri fel.

— **A trachomás betegek** betegségének felvilágosítására a m. kir. belügyminiszter dr. Bassa Ignác belügyminiszteri titkárát küldötte ki, ki is a csáktornyai járás területén levő trachomás betegek vizsgálatát a következő napokon és helyeken tartja meg: Nevezetesen: május hó 15-én d. e. 9 órakor Csáktornya a község házában, a Csáktornya nagyközségi, Csáktornya vidéki, drávavásár-

helyi, beliczai, drávacsányi és viziszentgyörgyi jegyzőségek trachomás betegeit; május hó 16-án d. e. 10 órakor Stridón a stridói és felsőmihályfalvai jegyzőségek trachomás betegeit; ugyancsak 16-án d. u. 2 és 1/2 órakor Muraszentmártonban a muraszentmártoni jegyzőség betegeit és folytatolag e napon d. u. 3 és 1/2 órakor Muraszerdahelyen a muraszerdahelyi, murasiklósi és boltornyai jegyzőségek trachomás betegeit fogja felvilágosítani.

— **Óriási azok száma.** kik anyagi boldogulásukat a magy. kir. szab. osztályorszájként intézménynek köszönhetik. Összintén örvendünk, hogy közülük igen sokan Bihar Ede fővárositónak. (Budapest, IV., Városház-utca 14.) köszönhetik szerencsésüket. Érdekelni fogja az olvasót, hogy hol nyerték azokat a nyereségeket, melyeket a nevezett fővárositón fizetett ki. Ime itt következnek: Az első sorsjátékban a 600000 koronás jutalomdíj 1/2-át Maros Vásárhelyen, 2/3-át Medgyesen, 1/8-át Újpesten, 1/8-át Budapesten. A hatodik sorsjátékban nyert 600000 koronás jutalomdíj 1/2-ét Cskimegyében, 1/4-ét Bácsimegyében, 1/4-ét Gömörmegyében. A 200000 koronás főnyeremény 1/2-ét Pozsonyban, 1/4-ét Veszprém megyében, 1/4-ét Kolozsvárott, 1/8-át Csanokán, 1/8-át Alsó-Fehérmegyében és 1/8-át Budapesten. A folyó év márczus 28-án nálam nyert 200000 korona 1/2-ét Brassóban, 1/4-ét Torontálmegyében, 1/4-ét Somogy megyében 1/4-ét Zemplén megyében nyerték. A többi főnyeremény szintén az ország különböző helyén jutott kifizetésre. Felhívjuk a t. olvasó figyelmét Bihar Ede fővárositón mai hirdetésére, kihez megrendülések — tekintettel a nagy keresletre — mielőbb intézkedjen. A húzás t. hó 22-én kezdődik. 1/8 sorsjegyre 150 korona, 1/4 = 3 kor., 1/2 = 6 kor., 1/1 = 12 korona.

— **A mészáros és hentesipar különválasztása.** Jóllehet az ipartörvény külön kategóriába sorozta a mészáros és hentesipart, kifogás nem emeltetett az ellen, hogy a mészárosokkal a hentesek is üzessék. Ez az állapot most megszűnik, jobban módva nem megszorítást szenved. A kereskedelmiügyi miniszter utasította a hatóságokat, hogy azon mészárosokat, kik mészáros iparra szóló iparigazolvány alapján hentesipart is üznek, hívja fel, miszerint ha a hentesiséget továbbra is űzni akarják, erre külön iparigazolványt fűztesenek.

— **Kinevezés.** A Csáktornya-vidéki anyakönyvi kerületbe a belügyminiszter Novák Károly jegyzői iratok anyakönyvvezető helyettesé nevezte ki.

— **Hirdetmény.** Az esküdtbíróságokról alkotott 1897. évi XXXIII. t.-cz. c. 16. §-ának és végrehajtása tárgyában 3300/1 16. 898 sz. alatt kiadott rendelet értelmében közhírré tételik, hogy Csáktornya nagyközség területén lakó minden férfi, aki magyar honos, a folyó évben legalább 26-ik életévét betölti, a magyar nyelvet érti, azon írm és olvasni tud, és évenként legalább 20 (Husz) korona egyenes állami adót fizet, a mennyiben pedig időleges adómentességet élvez, 20 korona egyenes állami adónak megfelelő értékkel bíró vagyonnal rendelkezik; vagy az adózásra való tekintet nélkül: közltszítviselő, lelkész, a magyar tudományok akadémia tagja, tudor, okleveles tanár, ügyvéd, mérnök, építész, hajóskapitány, gazdász, gyógyszerész, vegyész, erdész, bányász, tanító, sebész, állatorvos, továbbá az, aki a felsőbb művészeti vagy más felsőbb szakiskolát elvégezte, végül, aki a középiskolai záróvizsgát letette, az esküdtzéki tagok alapsztrómába való felvétel végett Csáktornya nagyközség háza tanácstermében 1903. évi május hó 18 és 19. napján d. u. 3—5 óra közötti időben az összehívó bizottság előtt személyesen, vagy meghatalmazott által is megjelenhet. — Kelt Csáktornyán, 1903. évi május hó 7-én. — **A községi előjáróság.**

— **Fél uton nincs eredmény.** Ha célunkat el akarjuk érni, akkor utunkból minden akadályt el kell górdíteni és nem szabad sem visszafelé haladnunk, sem megállnunk, mert akkor a megtett utat elveszítjük és célhoz sem jutunk. Bármirt küzdünk is, az eredményt sohas tudjuk az ut közepén elérni, hanem csak mindég a cél végén. Céltudatos következetesség és erős elhatározás vezéreljen bennünket minden cselekvésünkben. Különösen, ha arról van szó, hogy csekély anyagi eszközzel óriási eredményeket akarunk magunknak biztosítani. Ezt a következtetést pedig abból az alkalomból írjuk, hogy egy uri ember egy osztályon át játszott egy sorsjeggyel és most keservesen panaszodik, hogy ha nem veszti el türelmét, akkor ő ma a legszerencsés ebb ember lehetne, mert a 11. sorsjáték első osztályában ő volt az 57080 számú sorsjegyek a tulajdonosa és szímet a hatodik főhúzásnál 600000 koronával húzták ki. De ő megállt a fél-uton, mert nem játszott tovább a sorsjeggyel. Annál nagyobb volt az öröme azoknak a szerencsés embereknek, akik ő utána vásárolták meg a sorsjegyet Török A. és Társa bankházában, Budapesten, Teréz-körút 46., ahol egyedül a hatodik osztályban egy és egy fél millió koronát nyertek a czég szerencsés vevői. A sorsjegyet t-vezet szerinti árai: 1/1 sorsjegy 12, 1/2 sorsjegy 6, 1/4 sorsjegy 3, 1/8 sorsjegy 1 korona 80 fillér. Ajánlatos, hogy a sorsjegy vásárló közönség a Török bankháznál szerezzék be sorsjegyet, mert e czéget rendkívüli szerencse kíséri és a vevőknek minden irányban biztonságot nyújt.

— **Tanczoszorucska** Mayersberg Frida kisasszony a Csáktornya tartott heti tánczantfolyamának befejezéseül folyó hó 2-án a Zrinyi szálloda nagytérmeben a szülők és érdeklődők nagyszámú jelenlétében tánczoszorucskával egybekötött vizsgálatot rendezett, mely minden tekintetben fenyesen sikerült. Gyönyörű látvány volt, a mint a gyermek tanulók könnyed s sikkes mozdulatokkal hibátlanul mutatták be a tanult táncokat. Épp oly biztos mozdulattal lejtett a legkisebb, aig 5 éves gyermek, mint a tanulók legfejlettebbje s egyforma ügyességgel tanúsítottak a közönségszebb táncok eltánczolásában egy, mint az újabb s nehezebb »Pas de patencur«, »Boston polka«, »Boston valzer« stb. vagy a régi szép »Tarsalgó«-nak az eltánczolásában. Látna a gyermekereget és látva az eredményt, csak arról győződtek meg a jelenlévők, hogy Mayersberg Frida kisasszony tudatosan s biztosan vezeti bele tanítványait a tánczolás nem éppen könnyű mesterségébe. Valóban kitartással összekötött alapos s biztos tanítási módszer szükséges ahhoz, hogy legnagyobbreszben kicsiny, fejletlen gyermekekkel oly eredményt lehessen elérni, mint a milyent Mayersberg Frida kisasszony bemutatott. S csakis teljes elismerésüknek adtak melő kifejezést a tanítványok, szülők nevében is, azzal a szép eszakkal, melyet a vizsga alkalmával egy közül tárgyi kíséretében nyújtottak át tánczantitónójuknak. Mayersberg Frida kisasszony neve eddig is jóhángású név volt a városunkban megfordult tánczantitók nevei között, de a mostani alkalommal bemutatott eredmény a legszivesebben látott tánczantitók közé emelte. Legyen szerencsénk máskor is.

— **Jó tanács.** Mindazoknak, kik pázistot akarnak létesíteni, ajánljuk, hogy szeressék be Mauthner Odón csász. és kir. udvari magkeskedésből Budapesten a »Sétatéri« vagy a Margitszigeti« fúmagkeveréket. Ezeket már 28 éve szállítja Mauthner Budapest és a Margitsziget oly bámulatraműtő és gyönyörű sétaterei részére.

Felolós szerkesztő:

M A R G I T A I J Ö Z S E F.

Kiadó és laptulajdonos:

FISCHEL FÜLÖP (STRAUSZ SÁNDOR)

Sve pošiljke se tičuđ zadržaja novinah, naj se pošiljaju na ime, **Margitai Jožefa** urednika vu Čakovce.

Izdateljstvo:

knjižara Fjlschel Filipova, kam se predplate i obznane pošljaju.

na horvatskom i magjarskom jeziku izlazeći družtveni, znastveni i povučljivi list za puk

Izlazi svaki tjeden jedenkrat i to: vu svaku nedelju.

Predplatna cena je:

Na celo leto . . . 8 kor.
Na pol leta . . . 4 kor.
Na četvert leta . . . 2 kor.

Pojedini broji koštaju 20 fill.

Obznane se poleg pogodbe i fal računaju.

Službeni glasnik: »Čakovačke Šparkasse«, »Medjimurske Šparkasse«, »Šparkasse Okolice Čakovca«, i t. d.

MEDJIMURJE

Od sušice.

Kuge i druge kajkakove nevolje se već na tuliko nepojavljaju, kak pred tim toga, ar znamo, s kakvim načinom moremo nje priprečiti i nit naj ne zamudimo većiniti ona, koja za na nje gledče potrebna. Nego zapravlja med nami ipak od dana do dana sušica vu lhuoči, skrivoiči, nek ipak je pogibelneša, kak na naglom dojdneči i na naglom minuče druge nevolje. Ravno tak kak dugo vrėme trajuća suša, vekšega kvara zro kuje nego viher. Dotčas doklam nije bilo znano sušici zroka i kakove prilike imaju ona, koja nje mo razširivanje započneju nikomu nije oci bilo za grehotu vzeli ona vnoga trplnja i žalost, koja je ova bolest zavdala.

Čisto drugač je sada, buduče znamo zroka od česa je nastala sušica i znano nam je takaj i to, kak se imamo proti sušici branili ako hoćemo Od onoga vremena proti sušici obrana je naša dužnost i kajti jeden drugomu i za našu dobrotu takaj ar ovu bolest i nevolju jeden človek od drugoga more dobiti.

Kak se more čuvati od sušice zdrav človek.

Sušica je zgrabljiva bolest, ni ravno tak kak bobinke i k njim spodobna druga nevolja koja se na naglom rezprestira, ako ne paziju na nju. Sušica se skrivom rezprestira, na dalje, koma da se započela, pak vre više vremena tamo unišćuje pluća, kad

još nikakovoga znamenja od nje nismo vpačet vzeli. Ako po takovim načinom na očigled ravno nije bila spažena njezina zgrabljivost, ipak moremo pripraviti biti, da njoj puta prikratimo.

Sušica se ne grozi svakomu človeku jednako. Ima takovih, koji leže dobiju. Takovi vu prvem redi jesu najure oni, kojih vre vu familiji je domača ova bolest.

Takovi osobito moraju paziti na se. Trsiti se moraju, da čvrsti postaneju. K tomu pako je potrebno, da vu friškom zraku živiju, dobro se hraniju i za nje prikladne posle zvršavaju.

Dobroga zraka hasnovitost.

Bez z raka niti jedan trenutak nemre mo živeti Kod svakoga dehnjenja zraka vlećemo vu naša pluća i ako zločestoga zraka vlećemo vu se, on ravno tak na škodi, kak da bi gnjilu ili otrovnu hranu jeli.

Ni samo onaj zločesti zrak je škodljivi od kojega taki zbeteža človek, nego lakvi zločesti zrak takaj i naškodi z vremenom, bez kojega bi lahko bil človek.

Najbolši je sloboden zrak. Poljodelavski človek po danu svoje zemlja pojle zvršava iz vekše strani vu njem se zadržava. Samo to je falinga, da vu njegovem stanu, gde osobito zimske duge noći sprevdaja, tim je zločestiji zrak.

Vu takovem stanu, kojega nije moči dobro prezračiti, zrak se pod svakogački način pokvari. Zato potrebno je, da si ta-

kove obloke načinimo, da nje odpirati moguću budemo.

Sunčena svetlost.

Oblok zvan toga, da s vremenom dobroga zraka pušćamo vu hižu, za to potreboču služi, taka, da kroz njega sunčeni trak dohadjati mogućen bude.

Za ovu stran je jako velika potreboča Takov stan vu kojega sunce nikad nemre dospeti, nemre biti zdrav, i oni ljudi, koji vu takovim stanu živiju, oni stanovito poblediju i pobetezaju, kak vu pivnici izklito bilje.

Nije uvek siromaštvo zrok tomu da je poljodelavca stan zločesti nego višekrat neznanost. Iz jednim malim mišljenjem vnogo si moremo popraviti. Iz čim jeden dobro veliki duplišni oblok više košta, kak jeden mali zmarani oblok ove peneze i najsiromaškeši poljodelavec za stran ovo mogel bi si prišparati, ako bi si premislil, da zločesti zrak kak je pogibelen i da ona bolest i nevolja, koju si človek vu njem priškerbu, kak vnogo njega košta

Škodljivi posli.

Slaba pluća imajuči ljudi čuvati se imaju od takovih poslov, gde bi vu zločestim zraku vu prahu morali se zadržavati ali gde bi prekorednu veliku zimu ali vrućinu morali trpeti.

Sušici potvženim ljudem je najbolje na slobodnom zraku biti.

Takov posej, koj nije za njega i ipak

Z A B A V A.

Mudri tolnač.

Čoviek, koj po svietu putuje, nadojde negda uzput na stvari, za koje nebi vjeroval, da obstoje, kad bi mu drugi pripoviedali a sam ih nebi videl.

Pak se je meni dogodilo, kad sam u sedamdesetih godinah Medjimurje pieške proputoval te po svih farovskih ormarih stare knjige i pisma premetal. U jednoj tati gde se gospodnu blebanuš nije baš puno brinul za starinske zmazane knjige, pak ih je dal odnesti u crkveni turen, gde su si sove miši i šišmiši med njimi i iz njihovog papira gnjezda pravili, našel sam med ostalimi pismi i ovo, izdano po občinskom poglavarstvu a podpisano po domaćem birovu i dvema starešinami.

Godine 1835 se je previdlo, da je kućica na groblju, tako nazvana kapura za pučanstvo one fare X, koja svakim danom na broju dušah raste, premalona, pak se je morala nova sagraditi.

To svaki zna, da kapura služi na groblju za to, da se u nju mrtvi polažu, gde

ostaju do pokopa, jer su odmah po smrti nesmu zakupati radi toga, jer bi mogel koj samo zamrieti. Radi toga anda mora mrtvi kroz 48 satih ili doma ili u kapuri na odru ležati, za da se nedogodi nesreća, te bi koga zamrtoga, živoga zakopali.

Anda bude u X nova kapura sagradjena, ali tak daleko nutar na drugoj strani groblja, da svojoj svrhi skoro niti služiti nije mogla, jer ako bi se u njoj položeni zamrti čoviek i probudil, to njegovo javkanje i muklo zazivanje van na cestu niti nitko nebi, mogel čuti te bi prije već zamrti, sada bez pomoći izbilja umrieti moral.

Medjutim je birov mesta X bil čoviek, koj se je u svakem slučaju znašel i dobroga, mudroga tolnača znal dati. On je sazval občinsku skupštinu i na njegov predlog bilo je u istoj zaključeno:

Svi, koji samo zamru, imadu se u staroj kapuri, koja je bliže druma i sela, na odar položiti, a oni, koji su za istinu mrtvi imadu se u novu kapuru, tum na drugom kraju groblja na skolske položiti, jer ako bi se zamrti na odru probudili, da je bude odmah koja mimo groblja cestom iduća duša bozja čula, kad budu u pomoć zvali.

A za one u istinu mrtve bude dobra ona nova, daleko u groblju kapura, jer oni i onak nebudu već nikada nikoga u pomoći zvali.

Ovak zaključak skupštine je podpisan i potvrđen po občinskom birovu i dvima, starešinami.

A u kojoj je to občini bilo, neću povedati; ime tog mesta odkrijem, bi me mozbil iz kože iztierali.

U istoj občini pak se je i to dogodilo, kak mi poveda med ostalimi stariimi skartekami jedna cedula, da je godine 1809 opal pol klaftra visoki snieg te je zametal i bez toga dosta nizke kućah obloke tak, da je pred njim, koj je pred kućami stal kakti nasip, bil zatvoreni vidik preko ulice. Starešinstvo se je anda i ov put sastalo te zaključilo da se taj neprilični snieg iz sela izvoziti, a on koj je vćera opal, more još ostati dok ga bu više.

No, em ja znam da sve nije istina, kaj se pripovieda, ili piše ali kad čoviek čuje pripoviedati, onda dalje pripovieda, a pak nekaj čita, onda o onom dalje piše.

Tak se čita u jednoj stari skarteki, da je godine 1809 po lietu toliko deždja bilo da

osluje sušicu dobi, akoprem nit nije nagnut bil na ovu nevolju. Zato je neobdno potrebno da koji z takovoga posla delaju nek paziju na se da vu slobodnom vremenu vu dobrem zraku svoje vreme sprevaldaju.

Pijanost.

Nek se zdrjavaju osobito od pijanosti med pijanci vno go kvara cini sušica, još pijančov i njihovim potomcom se takaj jako groz! ova bolest.

Kak imaju sušični betežniki za živetit?

Sušica nije za ne izvračit nevolja kak su ovo prije mislili bili. Ako još za vreme počne se vraćiti, onda sušičnoga človeka još moguće osloboditi.

Sušicu za izvračit nije glavno delo vraćivo, nego da vu susici trpoci človek ozdravi, vu dobrim zraku se zdrjaviti mora dobro se mora hraniti i vugibati takavih koji njemu škodiju.

Sušičnomu človeku zločesti zrak je is timi otrov Sva mora vćiniti koia samo je mogućen da vu dobrim zraku živi.

Varoški zrak je zevsema škodljivi betežna puća imajućemo človeku, da pače još slobodan zrak more takaj takov biti kojega on nemre podnašati. Po takvim načinom iz onoga mesta gde ljuť sever puše, sušični človek nek odbadja.

Pokelohob ne stoji svakomu človeku vu mogućnosti da radi polešćice ostavi svojega doma, zato bi jako potrebno bilo za takove siromaške betežnike stran vu prihćenoj okolici podignuti bi zavode gde dok bi se objaćiti mogli bi se zdrjavati.

Sušičnih ljudih želućec je takaj slab, zato dobra hranitba koja je njim najvećša potreboća pri njih slabo se nahadja. Lehka ceranost nego jakost davejuća hrana je njim potrebna. Medju ovimi na prvom mestu stoj mleko, zatim sledi meso i dober pšenicu kruh.

Škodljive posle obavljati na kuliko kak je samo moguće nek se čuva. Ili pako nek si počiva za jedno vreme doklam se je objaćiti.

Ako za ovo nema prilike, neg se obrati za pomoć k svojim bližnjim, njihova duž-

nost je vćiniti sva ona, koja jednomu siromaškumu betežnomu človeka za pomoć služila budu.

Zdravih ljudih dužnost je betežnike pomagati betežnih ljudih pako dužnost je nato paziti, de njegova bolest nećini ne v ćini druge takaj nesrećne. Koja sušični betežnik iz sebe skašla ili pako van plune vu ovih je bolesti klica. Zato na takovih mestah gde se ljudi zdrjavaju sušični betežnik nesmije na pod pluvati. Koj je zdrav nit on nek ne kaže takovu zločestu peľdu Sve povsud je već vu sebi plivanja sramna navada.

Po takovih mestah gde se vno go ljudih obrne za pljavati lađičke nadevaju i drugam kak vu tje ni slobodno plnuti,

Dobra hranitba.

Dobre hranitbe potreboću svaki človek euti Gladnoga želućca nisi moguće vlašiti s drugom kak s hranom. Samo da nije svaka hrana jednake jakosti. Ima takove koje samo napuni želućca, nego ne daje jakosti. Najboljša hranitba je dober kruh i meso špeh i sir.

Koj je mogućen, nek si priskerbi za se, za svoju familju i takaj družinu, da budu mogli delniki biti vu njih. Nas svih pako je ta dužnost, da se moram triti o tom da nasi bližnji budu imati takaj svakdašnjega kruha. Najbolše je to, da ova svaki svojim poslom more si priskerbeli i s ovim anda moreno na pomoć biti jeden drugomu. Koj pako nje mogućen delati, da njega takaj dopadno nekaj od milostijnjega kruha. Ni samo za dođućega življenja na zvelćenje želju si ova, za siromake zaostavljene se skrbeli, nego na zemlji zvuće takaj, ar ako ima med nami takovih, koji gladuju i nevolju podnašaju vu nevolji bišje betežnike podpirajmo, ar nevolja nit najmućnešega nemiluje. Nigdo nemre znati, da od onoga siromakoga delba, kojega je on ostavil vu nivoji trpećega, ako prem bil bi mogel njevu pomoći ne prime, li se sušice na njega ili na one, koji su njemu najdragši.

Osobito vu takvi familji, vu kojoj se vre sušba pojavila, na decu gledec dobra hranitba je neobdno potrebno delo.

Za decu je jeko dobra hrana od zdrave

krave mleko, koženje i ovcinje mleko. ova je slobodno od njih miluvati.

Iz takovih posudah se onda more dugovanje iz prazniti ili pako zakopati ali vu takovo mesto sipati, kud nigdo ne hodi. Svaki bi moral imati vu svojem stanu takovo posudu, nit dobre hižne gazdarice nek ne trpiju da po njihovoj hiži ili kuhnji bi sve povsud plival. Nek bude tak čista hiža i kuhnja da nikomu nit na pamet naj ne dojde nekaj takvoga. Ova čistoća ne košta peneze jedino samo na skrb i ovo je hižne gazdarice naj vekšadika.

— M. F. —

Kaj je novoga?

Opomena.

Opominaju se svi oni, koji s puškami ladaju, da radi od puške pripadajuću porciju naj prijaviju od 1. majuša počemši najduže do 31. dneva, tim bolje, ar ako bi koj vtegnui ovo zamuditi, takov bude službeno kaštigovani.

Prikaz.

Grofica Dunaj Angela za vuzmene svetke štrigovske siromake stran poslala je 50 korua na farof za razdeliti. Vu ime sirotinjah koji su bili nagradjeni iz ovom prilikom iskrenu zahvalnost očituje plemenitoj daruvnici, Ivko Janošplebanuš.

Gaspariča spomenik.

Tekućeg ljeta septembra 3. dneva bude petdeset let tomu, kak je iz Medjimurja Dravaegyház, zvanoga mesta rođieni Gasparics Marko svetoga Ferencu reda pater vu Požunu mućeničku smrt pretrpel, zato da je za sloľodu i magjarsku domovinu junački vojuval. Iz Pritok pišeuju, da ovoga dana na Gaspariča spomenek željiju svetiti i njegovoga spomenika vu celoga Medjimurja puka ima s ljevim vencom nakiaćiti, k kojoj prilici željiju velike kanižke pesnike zadobiti.

Novi kotarski doktor.

Po preminutju na sprazenu čakovečkoga kotara doktorsku službu dr. Jankovich Laszlo grof Zalavármedjije supremuskomus je dr. Kovaćics Ferencu iz Nova zvanoga kotara doktora sim imenuval.

se takovog deždjenja nit naj stariji ljudi nisu mogli siećati.

Curel pak je deždji od mjeseca majuša pak daleko nutar u juluš, tak svakog dana da je već sve na polju i u vrtovnih hoteľe sagnjiti.

U to vrijeme su sela Orehovica, Totovec i Kuršanec sačinjavala zajedno jednu občinu i to takovu občinu, kojoj ta množina deždja ipak nije bila po volji, pak ja anda birovo sazval občinsku sednicu, za da se nekaj proti tomu deždjenju učini, jer je to već bezobrazan, dosadan i bez svakog srma deždji, koj je svemu kaj iz zemlje rasti na škodu a ljudi i živinu pako samo svo-jema mokremi kapljami mući i trapi.

Dakako, da su se starešine u sednici razgalanili, kak oni u Budapešti za Nessieu stvar, ali složiti se nikak nisu mogli, jer jedni su rekli ovak a drugi onak. Da jedan-krat se najstariji izmed njih digne te prićme podulji govor govor o bezobraznosti deždjevoj držati a na koncu zaključie, i anda moji dragi občinski poglavari, ja sam toga mnienja, da ako bu taj deždji jako curel, onda mu mi nikaj nezapovemo, makar nas bude još jedan krat toliko, ako ili pak

bude po malo curel, onda neka curi.

„Strašen »Elyen« zaori salom, u kojoj su bili sakupljeni i predlog bude jednoglasno prijel.

Tomu je dakako već dugo, kaj se je to dogodilo i oni poglavari su već svi prah i pepel, ali zato ipak mislim da bi i danas zlo prošel, koj bi se to podufal onde na glas pripoviedati, jer Korsa Ora Tola (tak se je ta iz trih selah sastojćea občina u ono vrijeme nazivala) bi i danas još znala se osvietiti onomu, koj bi se podufal dobar glas njezinim deždjevih predjevah smiehu izvrgavati, a to još k tomu samo za to, jer je 1809 godine deždji curel.

U onih starih vremenih se je mnogo toga raznovrstnoga sbilo, kaj danas nebi bilo moguće, jer u šestdeseti godinah bil sam slućajno uz put i u Nedeliću, pak sam po navadi, i onde stare škarteke na farovskom nahizju, kam ih je gospodin Vlasović dal znositi, prekal i u jednoj od godine 1709 našel shedeće:» Godine 1709, kad je ono veliki vietar puhali i svu okolicu na toliko izsušali, da je zmenkala ista voda za piti, odlučili su selski starešine u sredini sela zdenca izkopati, za da ljudi

niema živina od žeđje nepoginu. Zdenec je bil radi izsušenja zemlje vrlo dubok, pak je to bil strašen kop zemlje, kojega su delavec izkopali kopajući tu duboku zdenćnu luknju i koj je tu za svakoga, bilo s koli ili pieške na zadevi nagomilan ležal. Anda se je moralo nekaj učiniti, da se taj kup zemlje odstrani te su se u to ime starešini i opet u sednici sastali i se dogovarili, kam bi tim kupom zemlje, lahko se je dogovariti i svoje unienje izreći, koje ako nije dobro, drugi lahko svojim boljim pobije, ali težko je zaključno nepobitnu rieć izustiti, kojoj već nitko prigovoriti nemože. Pak tak je i ovde išlo, jedni su rekli zemlju simo zvoziti, drugi su opet bili za to, da se zemlja onamo zvozi, tretji su već onda slutili, da budu medju Čakovcom i Nedelićem za sto petdeset i dvie godine željeznica gradjena, pak su glasovali za to, da zemlju onamo zvoze kud bude išla željeznica, jer tam bude nasip potreben.

Medjutim se nikak nisu mogli složiti, jer svigde, kam bi goder toga kupa zemlje zvozili, svigde bi bil na zadevi. Tak, kaj anda sad?

I eto ti jednoga, kojemu je to sve bilo

Vumerli ubojnik.

Još se dobro sećamo na ono ubojstvo kojega je aldov postal Friedl Janoš čakovečki oštarijaš i koje ubojstvo je učinil Vugrinčić Rudolf vu pijanščini. Ubojnika je Veliko Kanizki kr. sud na poldrugo ljeto na rešt bil odsudil, nego p-čuški kr. sud je njegovu kaštigu na više podigel. Pravda sad pred kraljevskom kurijom leži. Od očivestne ili ti stalne kaštige je Vugrinčića marcziusa 28 dana smrt oslobodila. Iz Velike Kanize od kr. suda telegrafiraju Vu Čakovc da je Vugrinčić po noći vu reštu vumerl.

Ubojstvo.

Nekaj za čudnovitoga se nam čini, koja kak se vidi naj višekrat od zločeste odhranljivosti i ovdli vu našem Medjimurju negdi negdi se takaj pripečaju. Jedno malo vina ali budi žganice je zadošja nato, da niti spomenka ni vrednoga dugovanja jeden drugomu življenju vgasi. Višekrat ne zrokuje na tuliko nesrećna pripečenja pijanščina, nego kak spazimo zločesta odhranljivost. Prokredna pitvna samo na giblje vu človeku zločeztoču. Črez par mesecov već od tretje, za ubojstva dajemo glasa od krvoločnosti, koje se radi pijanščine pripetilo vu čakovečkim kotaru. Minučeg meseca 25 dana poslje podne se Radikovič Mikloš na Selnici vu Turk Ferencu krčmi zabavljal med kojim zabavjum se iz krčmarom nekaj bil porekel, zadovoljščinu si je iz jednim količom hotel nadomestiti. Nego vudarac je ni krčmaru, nego poljeg njega sedečega bukovskogoga Novak Jožefa 39 ljet staroga stanovnika glavu pogodil, od kojega vudarca je Novak drugi dan vu jutro ob tretjoj vuri i vumerl. Ubojnika su prijeli i kraljevskomu sudu onda predali.

Vacinskoga biskupa fundacija.

Grof Csáky Karoly vacinskoga biskupa od jedne plemenite fundacije došel je glas iz Vaca. Biskup 200 jezer korun kapitala dal je za zidanje pučkih skolah vu Vacu. Osim toga za isti ovaj cilj kupil je od varša jedno veliko stanje, koje za ov stran dotično dal bude i gori podignuti. Vac varša stanovniki s velikom radostju primili su do znanja biskupa ov ljepi prikaz.

i. čak Ferencu svečanost.

Naša Zalavármegjija bude svetlonost-

u malom prstu. On je izrekel svoje mnjenje a ostali starišini su je odmah kakti najpametnije prihvatili i zaključili, da se tako, odmah kraj kupa ima jama izkopati u koju se onda taj kup ima nahitati i tako iz zadeve odstraniti.

To su bila blažena vremená, kad je sve išlo ovak liepo kak po žnori. To danas nije moguće. jer ako bi danas i tko kaj tak pametnoga predložil, svi drugi bi na njega graknuli kak gavrani i drugičije hoteli.

Negda su u Szerdahelyu, odkud je moj dobar prijatelj i pobratim Horvath Franček doma, radi nečesa gusaka u zdenecu vtoplali. Gusaka su najme za kaštigu hitili u zdenec, da ga vtope, a kad su poglednuli u dubinu, jeli se je već vtopil, videli su da lepo pliva na površini vode.

«Čekaj, zakurimo mi tebi!» — rekli su te su pričeli iz Mure vodu nositi i u zdenec na njega zlevati, dok je zdenec bil, do gore pun vode a na površju uvijek gusak koj je onda van na suho skočil i med svoje guske u čopor otišiel.

Em. Kollay

jum obslužavalo Deak Ferencu sto ljetni rodendan. Svetljenost bude se obdržal na sledeći nači: Naše varmegijie velikoga rođenika 100 ljetni rođeni dan t ljeta 17. oktobra svetlual se bude. Vu ovim danu varmegijija bude spravišće održavala, koje spravišće varmegijinski supremuškumuš bude otvoril, po dovršenom spravišću po vodjenjem vicešpana iz lice mesta budu išli vu farnu crkvu k službi božji i to celo društvo. Na obdržavanj službe božje bude oprošeni Dr. Itvan Vilmoš szombatheljski gospodin biskup. Po dovršenju svetoj meši celo društvo s nazoćnim pukom skupa k Deak Ferencu sliki išle gde vicešpan vu ime cele varmegijie lepoga venca položi na sliku, odovud pako na zad se na vrne celo društvo vu varmegijisku palaču, gde se bude spravišće opetuvano obdržavalo. Govor Barcza Laszlo zemeljski gospon bude rekel. Cele svečanosti konec banket bude zaključil. Za ovu svečanost potrebite stroške varmegijiska kassa do 3000 jezer korun bude se potrebuvalo. Kaj se pako tiče za obdržavanje reda i k tomu potrebite priprave, za ispuniti oproćeni je Árvay Lajoš varmedjinski nadnotarijusz, koj vu Zalavármegjiji stanujuće člane obavesti o tom, da svoja mnjenja predložju pred velko spravišće.

Otec i sin.

Mautner Sandor farbarski detič pol ljeta tomu kak se oženil. Jednu snažnu pucu si je dopelal k hiži. Ova devetnaest ljet stara Boršodi Maria ljubila je takaj svojega tuvaruša. Kajti pako samo dva su bili k njim se došel mužov otec Mautner Albert takaj. Stareši Mautner je drugač dobro stojeći človek. Spravil si je maloga imetka i zvan toga penziju je imal od ciglene fabrike. Pred nekulikim ljetim prije toga otec i sin bili su jesu porekli. Mladi človek se pitvini povdal i ako je ljetnu svoju plajtu vu subotu gori zdigel, ak dugo dimo nije išiel, doklam sve ni zapil. Pijani človek vu takovim položaju je naharil svoju ženu i zbog toga se svadil stareč žnjim. Na vuzemski subotu Mautner Sandor je opet zbil svoju ženu, ostavil nju samu, on pako vu krčmu je otišiel. Samo v noći se doškulal dimo. Nego stana svojega praznoga najde. Na stolu je jeden list ležal, koj je sve raztolnačil.

Ova su pisali vu njem:

Pokehdob nečim samoubojnika biti zbog tebe, rajši te ostavim. Idem k tvojemu otcu poljeg kojega sigurno budem srećneša, ar me rado ima i poštuje. Ja ga budem takaj ljubila. S tobom se raztanem. Mari.

— Tvoja žena ne dojde više k tebi.

Ja budem skrb nosil na nju

Tvoj Otec.

Test, koj drugač je samo petdeseti ljetošnjak i sneha njegova još on dan su odputovali. Nego kamo, to je izostavljeni muž ni mogel zeznati. Sad ove dane zavvedi, da njegov otec i njegva žena vu Ujpeštu nastanili se jesu. Mautner po željeznici ove dane se vu Ujpešt odvozi, pita svoju ženu nego ona ga odpravila. Vu dvoru na prvo vzeme na oštro na brušenoga svojega penecila iz žepa, koje vu svoja prsa vpiči. Sad vu pogibeljnom položaju leži.

Žena poštenje.

Vu Jasenova zvanaj obćini se pripetilo, da od železnice ceste jednoga siromaškoga službenika žena svojega muža pred postavljenoa ili vekšeg činovnika, koj je nju svojom ljubavom preganjal, ga strelila. Ovaj predstavljeni je od željeznice magaziner po imenu Droper Antun zvani bil. Droper

je već prije s radostnom okom gledal na mladu snažnu Giriti Vasua železne ceste službenika ženu koja ga svidar mrzlo odvrtila od sebe. Muž se ni podufal svojemu predstavljenoa nikaj reči, nego prošil je da nek ga premestiju. Droper ove dani po noći kad je još Giriti svoju službu zvršaval vu zene hižu nuler došel. Giritica je već vu posteli ležala, kad se presiljenik k njoj bil približavaj, ona pako iz pod vankuša naprvo vzeme nabitoga revolvera i strelila vu Droplera Magazinera vu prsa pogodi, koj krvavom ranom na vulicu se popašiel, gde se bil zrušil na zemlju i sekrvaril Giritiča odbeži k svojemu mužu i učituvala njemu celo pripečenje. Doklam je muž direktorom od železnice na lice mesto bil došel magaziner je već mrtev bil. Ženu su žandari pod pazljivost vzeli.

Pogibelne štumadlinice.

Vu Parizu na redko marljivosti eošlo je redavstvo. Zazvedilo je, da dva mladih ljudih odlučio se i već na prvo cilja med sobom načinili, da nekuliko pariških dobrostojećih familjah nakaniju opleniti. Ovi mladi ljudi, koji su svi do jednoga snažnoga obraza mužkarci, odlučili su med sobom, da nekakvom materiom celu svoju dlaku iz obraza jesu iz čistili i navćili se jesu i to meštiju takaj, kak se ženske lasi češeju, vu ženu opravu oblekli se i vu preštumaneših pariških familjah gospojom za štumadlinice vu službu stupili jesu. Glasnjihov iz prvine se malo čuden videl, nego hižne go-poje nije pričel, budući su prvidele i opazile, da vu svakom slučaju izvrsno marljive, čiste i osobito čudorednoga vladanya puce su bile za novu svoju družinu. Naravski po takovim načinom lahko mogli jesu krastli. Nego jeden se prekanil. Spazili su ga, kad je krčl, prijeli i redarom predale, gde je valoval, da deset k njemu spodobnih ima. Sad za ovih ostalih osem zazvedavaj, ali do sad još nisu njim došli na trag.

Tri spomeni!

Spustila se noć je tiha,
Na nebu se zvezde sjale,
Rosa z neba večernoga
Na cvetiće kaplje male.

Ja vu zvezde gledam svetle
Po zraku mi misel bludi,
A vetrićev dašek blagi
Spomene mi stare budi.

Prvi spomen: protuletje,
Cvetje je po polju cvelo,
Kada se je prvi put mi
Oklo s tvojim okom srelo.

Drugi spomen: vrućeg leta
Dišća se noć spustila,
Kada si mi prvi puta
Oklo vrata ruke svila.

Treći spomen: jesen mrzla,
Prokleta za navek bila,
Kad smo jeden od drugoga
Za navek se reztavila.

Slaviček iz Trstenika

Odgovorni urednik:

MARGITAI JOZSEF.

1461 tk. 1903.

I. Árverési hirdetemény.

A csáktornyai kir. bíróság mint tkvi hatóság közhírré teszi, hogy Schuleg János csáktornyai lakos végrehajthatónak Obadies Ignác végrehajtást szenvedett elleni végrehajtási ügyében a kérelem következtében a kielégítési árverés 70 korona tőke annak 1902. évi május hó 22-től járó 6% kamatai, $\frac{1}{8}\%$ váltódj 20 kor. 40 fill. jelenlegi és még felmerülendő költségek kielégítése végett a végrehajtási törvény 144 és 146. §-a értelmében elrendeltetvén, a nagykanizsai kir. törvényszék és a csáktornyai kir. járásbíróház területén levő a beliczai 214 tkv. 33/b/1, 32/b/1 hrsz. 151 négyzetöl területű belsőség, melyen 21/6 ház létezik, 200 négyzetöl területű kert és ezen telekkönyvben felvett felelőtlenségéből Obadies Ignácot illető felerésze 660 kor. becsárban, az ezen telekkönyvben 200/b hrsz. 311 négyzögöl területű rét egészben 82 kor., 296/a hrsz. 345 $\frac{1}{2}$ négyzetöl területű rét egészben 97 kor., a beliczai 348 tkv. 549/b hrsz 1 hold 658 négyzetöl területű szántó 119 kor. becsártekben egészben a végrehajtási törvény 156. §-a értelmében

1903. évi június hó 3. napján délelőtt 10 órakor

Belicza község előjárásánál illetve község-házánál Zakal Henrik ügyvéd vagy helyettesének közbenjöttelével megtartandó nyilvános bírói árverésen eladatni fog

Az árverezni szándékozók tartoznak a becsár 10-%át készpénzben, vagy óvadék-képes papírban a kiküldött kezéhez letenni Csáktornya, 1903. ápr. 7. 949

Fölhívás!

12 forinttól 15 forintig

készülnek műhelyemben remek szabású divatos férfiöltönyök, felöltők mérték után a legfinomabb gyapjuszövetekből.

TIMÁR LAJOS

férfiszabó terme

Budapest, VIII., Gyöngygyűtő-utca, 9., I. em.

Vidéki rendeléseknél egy mintaruha mértékül beküldendő.

Vidékre ha 4 ruhát rendelnek egy helységben, odaküldöm utazó szabászomat divatos, gazdag posztóminta gyűjteményeimmel, bemutatás és pontos mértékvetel miatt.

899 9—*

Egy a füszer- és üvegszakmában jártas, a magyar-, német- és horvát nyelvet bíró

s e g é d

azonnal felvételük

Todor R. utóda keresk.
Csáktornya.

916 2—

POLLAK JAKAB divatáruháza VARAZSDON Dráva-utca.

A világhírű *Borzalino kalapgyár* egyedüli raktára. — Dúsan felszerelt nagy raktár valódi

KARLSBADI CZIPÓKBEN

kalapokban továbbá mindennemű férfi- és női nürnbergi-, rövid-, kézmű-, kötő- és divatezikkékben.

909. 7—10

Keil-lakk

(GLASUR)

legkitünőbb mázoló-szer puha padló számára.

1 nagy palack ára 2 K. 70 f. — 1 kis palack ára 1 k. 36 f.

Viasz-kenőcs

legjobb és legegyszerűbb beeresztő szer kemény padló számára. 1 köcsög ára 120 K.

Arany-fénymáz

képekreték stb. bearanyozására. 1 kis palack ára 40 fill.

Fehér „Glasure“-fénymáz

Legjobb szer mosdó-asztalok, ajtók, ablakdeszkák stb. ujonnan befestésére.

1 doboz ára 90 fill.

902 7—8

— Mindenkor kaphatók: —

HEINRICH MIKSA czégnél Csáktornya.

Fogműterem Csáktornya, Fő-tér Kirschmann-féle ház.

Készíték egyes műfogakat, valamint teljes fogsorokat, kautschuk-celluloid, arany inylemezzel vagy teljesen anélkül, ugyazinté combinált kautschuk-arany és kautschuk-ezüst inylemezzel, jutányos áron, jótállás mellett.

A n. é. közönség b. pártfogását kérve maradok

911 5—*

kiváló tisztelettel

Biach Oszkár.

Schicht-szappan

„szarvas“

vagy

„kulcs“



jeggyel

legjobb, legkiadósabb s ennél fogva legolcsóbb szappan. — Minden káros alkotórésztől mentes.



Mindenütt kapható!

!! Bevásárlásnál különösen arra ügyeljünk, hogy minden darab szappan a „Schicht“ névvel és a fenti védjegyek egyikével legyen ellátva. !!

Gabona árak. — Ciena zítka.

1 m-máza	1 m-cent	kor fill.
Buza	Pšenica	14,60—
Zab	Zob	11,00—
Rozs	Hrż	11,00—
Kukoricza uj	Kruza nova	13,00—
» » ó	» » stara	00,00—
Árpa	Ječmen	11,00—
Fehér bab uj	Grah beli	18,00—
Sárga » »	» žuti	16,00—
Vegyes » »	» zrnčan	16,00—
Lenmag	Len	22,00—
Bükköny	Grahorka	10,00—

509/kig. 1903.

Hirdetmény.

Mely szerint alólírott községi előjáróság közhírré teszi, miként a község tulajdonát képező vadászati jog 1904. évi január 1-től kezdődőleg 6 egymásután következő évre a községi irodában megfartandó nyilvános árverésen

1903. évi június hó 10 napján délelőtt 9 órakor

fog bérbeadni: kikiáltási ár: 80 kor. bánatpénz 40 kor.

Az árverési egyéb feltételek a jegyzői irodában bármikor megtekintethetők.

Kelt Muracsány, 1903. május 1.

HARIS KÁROLY sk. PONGRÁCZ PÁL sk.
jegyző. bíró. 950 1—1

A Richter-féle Liniment. Caps. comp.
Horgony-Pain-Expeller
egy régi kipróbált háziaszer, amely már több mint 33 év óta megbízható bedörzsölési alkalmazatlik köszvényes, csúszl és meghúléseket.
Intés. Silányabb utazatok miatt bevásárláskor óvatossá legyünk és csakis eredeti üvegeket dobozokban a „Horgony” védjeggyel és a „Richter” czéggel fogadjunk el. — 80 L, 1 L, 40 L és 2 L. árban a legtöbb gyógyszerárban kapható. Főraktár: Török József gyógyszeresnél Budapesten.
Richter F. Ad. és Tarsa, cseksz. és kir. udvari szállítók Budapest.
791 32—35

Bárminemű könyvkötészeti munkákat

elvéállal és gyorsan készít

Fischel Fülöp (Strausz Sándor) könyvkötészete Csáktornyán.



JEGYZÉKE az 55,000 nyereménynek.
Legnagyobb nyeremény a legzseresebben osztottan: 1.000.000 korona.

	Korona
1 Jutalom	600000
1 nyerő	400000
1 „ „	200000
2 „ „	100000
1 „ „	90000
2 „ „	50000
1 „ „	40000
2 „ „	60000
1 „ „	50000
1 „ „	40000
3 „ „	30000
3 „ „	25000
3 „ „	20000
3 „ „	15000
36 „ „	10000
67 „ „	5000
3 „ „	3000
437 „ „	2000
503 „ „	1000
1528 „ „	500
140 „ „	300
34450 „ „	200
4850 „ „	170
4850 „ „	130
100 „ „	100
4850 „ „	80
3350 „ „	40
55,000 nyer. és jut. kor. összesen	14.459,000

Az összes nyeremények 5 hónap alatt kisorsoltatnak és készpénzben fizetendők.

Kiváló szerencse TÖRÖK-nél

Nagyon sokan szerencsések lettek általunk.

Tíz millió koronánál többet nyertek nálunk nagyrabecsült vevőink.

Az egész világ legesélyesebb sorsjátéka a mi m. kir. szab. osztály-sorsjátékunk, mely nem sokára újabb kezdetét veszi.

110,000 sorsjegy 55,000

PÉNZNYEREMÉNYEL sorsoltatik ki, tehát az összes sorsjegyek fele nyer a mellékelt sorsolási jegyzék kimutatása szerint.

5 hónap alatt összesen Tizennégy millió 459.000 koronát, egy hatalmas összeget sorsolnak ki. Az egész vállalat állami felügyelet alatt áll.

Az I-es osztály eredeti sorsjegyeinek tervszerű betétjei a következők:

egy nyolczad	125 frt	75 vagyis 150 korona
egy negyed	150	3.
egy fél	3.	6.
egy egész	6—	12.

A sorsjegyeket utánvétellel vagy a pénz beküldése ellenében keltjük szét. Hivatatos tervezet díjtalanul. Megrendeléseket kérünk azonnal, de legkésőbb,

folyó évi május hó 22-ig bizalommal hozzánk küldeni.

Török A. és Tsa.
bankháza

BUDAPEST
Házánk legnagyobb details osztály-sorsjáték üzlete.

Főúrdánk osztály-sorsjáték osztályai:

Főüzlet: VI. Teréz-körút 46. a.
Fiókok: I. Vaczi-körút 4.
„ 2. Muzeum-körút II.
„ 3. Erzsébet körút 54. 912 3 6

Rendelővel levágandó.

TÖRÖK A. ÉS TÁRSA bankháza Budapest.

Kérek részemre tervezettel együtt küldeni.

I. osztály magy. kir. szab. osztály-sorsjáték, eredeti sorsjegyet a hivatalos

Az összeget korona összegben

utánvételezni kérem postautalvánnyal küldöm mellékelem bankjegyekben (teljeslegesen)

A nem felszo. törlet. jö.

Pontos cím:

T. cz.

Van szerencsém Csáktornya és vidéke t. közönségének nagybecsű tudomására hozni, hogy eddigi **üvegraktáramat** egy a fűszer-üzletem melletti külön nyílt eladási helyiségre változtattam.

Üzletemben tehát ezentűl az **üvegszakmába** tartozó mindennemű árúk is a **legjutányosabb árban kaphatók.**

Elvállalok továbbá úgy helyiségemben valamint azonkívül is mindennemű üvegesmunkát, javításokat. Gyártok modern **kép-** valamint **tükörkereteket is,** melyeknek részletes mintái üzletemben a nagyérdemű közönségnek megtekintés végett rendelkezésre állanak.

Koreszmárosok és vendéglősök bármikor poharakat és üvegeket olcsó díj mellett kölcsönbe kapnak. Szíves támogatásukat kérve maradok

kiváló tisztelettel 939 4-25

Todor R. utóda.

P. P.

Cast mi je obznaniti p. š. stanovnikom grada Čakovca kao i okolice, da sem kraj mojega štacuna još jedan drugi štacun s **glažnatom** robom otvoril.

U mojoj **glažuti** dobije se **sve za hval crenu** prem **krémarske flaše, kupice** i drugo glažovje.

Dale se kod mene dobiju **sveti kipi** i svakojačke **zreale.**

Obloke i kipe takaj za hval crenu u **rame mečem.**

Krémari dobiju kod svake prilike svaku količinu **flaše i kupice** u posodu.

Sa poštovanjem

Tódor R. nasl.

Üzletáthelyezés.

Van szerencsém a nagyérdemű közönség becses tudomására hozni, hogy az eddig a **dr. Krasovecz házban** létezett

rőfös- és divatárúkereskedésemet

a volt Mayer S.-féle üzlethelyiségbe helyeztem át.

Raktáramat teljesen kibővítvé és felszerelve mindennemű divatcikkkel a legjobb minőségben jutányosan adhatok **Mayer S. ur teljes raktárkészletét megvettem és ezen átvett árukat a mielőbbi teljes**

kiürsítés céljából

jóval a beszerzési áron alul

minden elfogadható összegért adom.

Magamat a nagyérdemű közönség becses pártfogásába ajánlva maradok

kiváló tisztelettel

935 4-10

HERZER IZIDOR.

Minden vevő jogosítva van az árut (eredeti csomagolásban) az alant említett intézetben (WIEN IX.) díjmentesen megvizsgáltatni.

Az első Triesti Cognac párlati intézet (Destillerie.) CAMIS és STOCK BARCOLÁBAN (Triest mellett) ajánlja belsőldi

GYOGY-COGNAC-ját

mely francia módszer szerint készült és az általános ausztriai gyógyszerészegyesület kísérleti állomása ellenőrzése alatt áll.

1/1 palack 5 korona 1/2 palack 2:60

Kapható: CSÁKTORNYÁN.

TODOR R.-utóda fűszerkereskedésében.

Minden vevő jogosítva van az árut (eredeti csomagolásban) a fent említett intézetben (WIEN IX.) díjmentesen megvizsgáltatni.

Vegyi ellenőrzés a cs. és kir. belügyi miniszterium által jóváhagyott kísérleti állomás és élelmiszerkereskedés vizsgálati intézete által Wien IX. Splaßgasse 31. * * *

910 7-52

Vegyi ellenőrzés a cs. és kir. belügyi miniszterium által jóváhagyott kísérleti állomás és élelmiszerkereskedés vizsgálati intézete által Wien IX. Splaßgasse 31. * * *

Hatóságilag engedélyezett végeladás.

Van szerencsém a n. é. közönség becses tudomására adni, hogy üzletem

teljes felosztása

miatt az összes raktáron levő áruimat, u. m. női ruhakelmék, rövidárúk, vásznak, kendők, nap- és esőernyők stb. stb. különféle divatcikket *mélyen a bevásárlási áron alól minden elfogadható összegért* eladom.

Magamat a nagyérdemű közönség becses figyelmébe ajánlva maradok

Csáktornya, 1903. május 10.

kiváló tisztelettel

Neumann Albert.

951 1—

714/u. 903.

Hirdetmény.

A vallás és közoktatásügyi m. kir. miniszter ur az 1903. évi április hó 14-én kelt 18332. számú rendeletével a **mikszavári róm. kath. templom és paplak helyreállítását** a magyar vallásalap terhére **2832 korona 77 fill** összeg, továbbá a hitközség terhére **940 Korona értékben 533 kézi és 66 ígátszám erejéig engedélyezte.**

A fentemlített munka kivételének biztosítása czéljából az

1903. évi május hó 29-ik napjának 10 órájára

a zalavármegyei m. kir. államépítészeti hivatal helyiségében tartandó zárt ajánlati versenytárgyalás hirdetjük.

A versenyezni óhajtok felhivatnak, hogy a fentebbi munkálat végrehajtásának elvállalására vonatkozó zárt ajánlataikat a kilüszött nap **d e. 10 órájáig** a nevezett hivatalhoz annyival inkább igyekezzenek beadni, mivel a későbben érkezettek figyelembe nem vételnek.

Az ajánlathoz az általános feltételekben előírt az összesen engedélyezett 3772 kor. 77 fillérenyi költségösszeg 5%-ának megfelelő bántópenz csatolandó.

A szóban forgó munkálatra vonatkozó műszaki művelet és részletes feltételek a nevezett m. kir. államépítészeti hivatalnál a rendes hivatalos órákban naponként megtekinthetők.

Zalavármegyei m. kir. államépítészeti hivatal

Zalaegerszeg, 1903. április hó 29-én.

A hivatal főnöke:

Lányi

kir. főmérnök

948 1—1